



## FORMULARIO FACULTATIVO DE SOLICITUD PARA LA MEDIACIÓN

Secretaría general del ICOM  
Casa de la UNESCO, 1 rue Miollis  
75732 Cedex 51 París – Francia  
Email : secretariat@icom.museum

---

### INDICACIONES PARA COMPLETAR EL FORMULARIO

El presente formulario fue establecido conjuntamente por el ICOM y el Centro de Arbitraje y Mediación de la OMPI para facilitar la solicitud de mediación ICOM-OMPI. Este formulario fue concebido como una herramienta favoreciendo la resolución amigable de los litigios relativos al arte y al patrimonio cultural, involucrando cuestiones de retorno o de restitución, de préstamo o de depósito, o de adquisición de bienes culturales, así como de cuestiones de propiedad intelectual implicando personas públicas o privadas, como los Estados, los museos, las comunidades indígenas y los ciudadanos.

2. El peticionario podrá utilizar el formulario para enviar su solicitud de mediación a la Secretaría general del ICOM, de acuerdo a lo estipulado al artículo 3 del Reglamento de mediación ICOM-OMPI.

3. El uso del formulario es facultativo y tiene como objetivo el de guiar a las partes para identificar las informaciones pertinentes para la solicitud de mediación y la búsqueda de informaciones durante el proceso.

4. Por favor, enviar el formulario completo al Secretaría del ICOM por email y correo al dirección indicada más arriba.

#### **0.1 Nombres e informaciones sobre las partes y sus representantes**

Por favor indicar los nombres y las direcciones de las partes involucradas y así como las de sus representantes.

--

## 0.2 Copia del acuerdo de mediación

Por favor adjuntar una copia del acuerdo de mediación (cláusula contractual o acuerdo de sumisión a la mediación).

## 0.3 Tipo de litigio

Por favor describir brevemente el tipo de litigio.

## I. INFORMACIONES SOBRE EL OBJETO

### 1.1 Descripción de objeto

En la medida de lo posible, por favor indique::

**a) El tipo de objeto:** pintura, escultura, manuscritos, cerámicas, textiles, objetos de excavación, construcciones, elementos de construcciones o de monumentos, etc.

**b) Sus características:** material (por ejemplo madera, piedra, metal, pergamino, etc.), dimensiones, peso, forma, época, autor (si conviene), caracteres distintos específicos.

### **1.2 Lugar en el cual se encuentra el objeto**

El lugar en el cual el objeto está actualmente expuesto o depositado tiene que ser preciso (por ejemplo, las salas de exposiciones o las reservas de un museo). Si este lugar no es conocido, el solicitante puede indicar la ubicación supuesta del objeto según las informaciones más recientes que detenga y proporcionar cualquier elemento de prueba para apoyar su presunción.

### **1.3 Propiedad**

Conviene precisar si el objeto pertenecía o pertenece a una entidad pública o privada o a un particular que detiene los derechos autorales del objeto en cuestión

### **1.4 Fecha de adquisición**

### **1.5 Estatuto legal**

¿El objeto hace parte del patrimonio nacional? ¿El objeto hace parte de las colecciones de un museo público o privado? ¿El objeto se encuentra detenido en virtud de un préstamo a corto o largo plazo, en depósito, etc.?

### **1.6 Estado de conservación**

Por favor proporcionar informaciones sobre la alteración de los materiales que constituyen el objeto, y una evaluación de los riesgos relacionados a su conservación. ¿El objeto ha sufrido una deterioración o una degradación intencional o accidental? ¿Si es el caso, una restauración fue realizada?

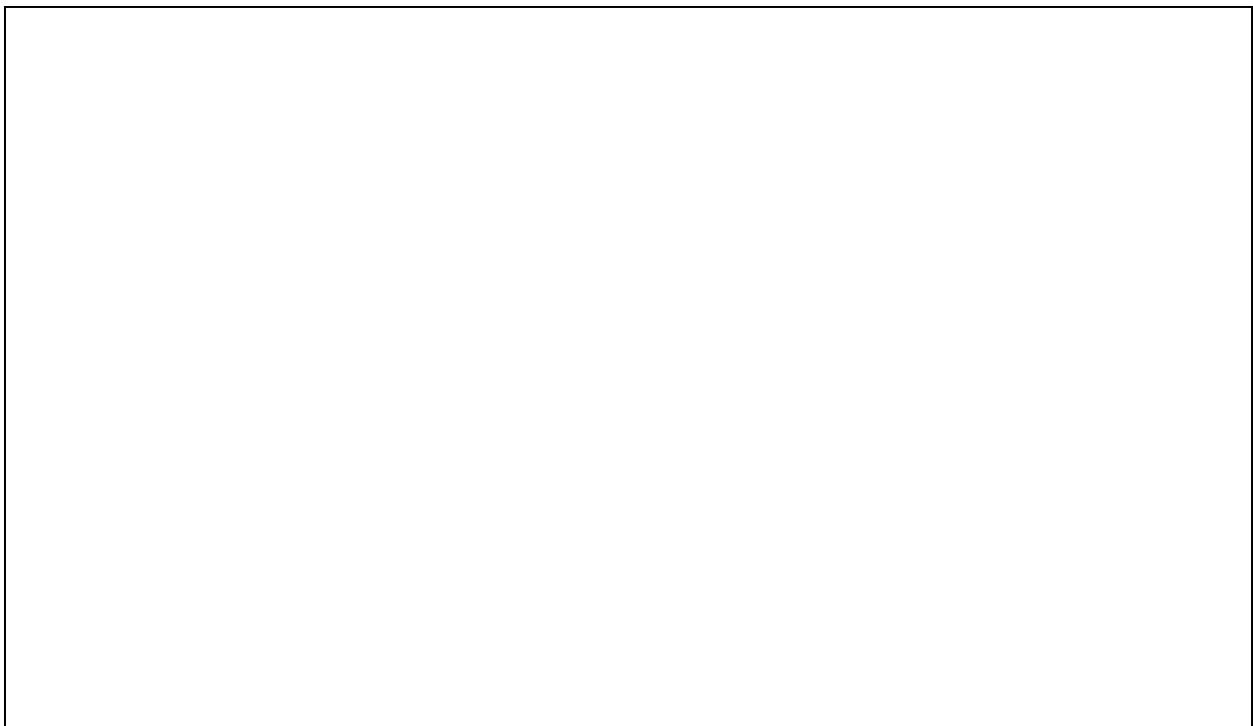
### **1.7 Condiciones requeridas para la conservación del objeto**

Por favor indicar las condiciones requeridas relativas al entorno del objeto, tales como los posibles tratamientos de conservación prescriptos.



### **1.8 Referencias y documentación**

Se recomienda proporcionar referencias bibliográficas y/u otras informaciones relativas al objeto. Cualquier otro elemento de documentación como etiquetas, fichas de catálogo, informaciones sobre el sitio arqueológico del cual proviene el objeto, etc. Esta información tiene que ser proporcionada en la medida de lo posible. Estos documentos pueden ser anexados a este formulario.



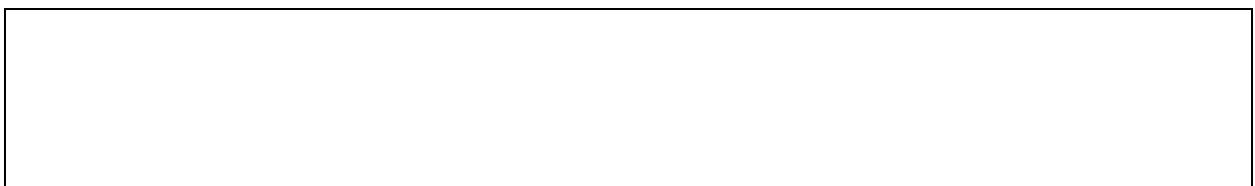
### **1.9 Circunstancias en las cuales el objeto salió de su lugar de origen**

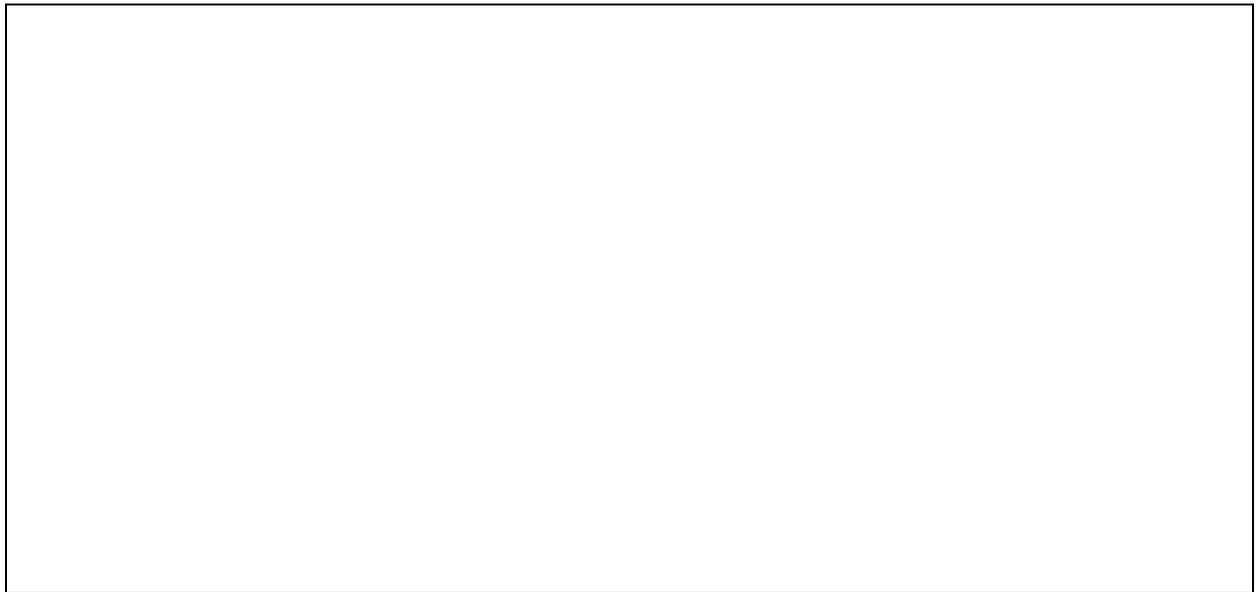
En la medida de lo posible, las informaciones sobre las condiciones en las cuales el objeto salió de su lugar de origen serán proporcionadas: transacción comercial, apropiación ilícita, ocupación colonial o extranjera, comercio, donación, préstamo para la reparación e/o la reproducción, permiso temporario de exportación con fines científicos (incluso conservación o exposición) y, cuando sea necesario, acompañado de una copia de los elementos de prueba pertinentes.



#### **1.10 Modo de adquisición**

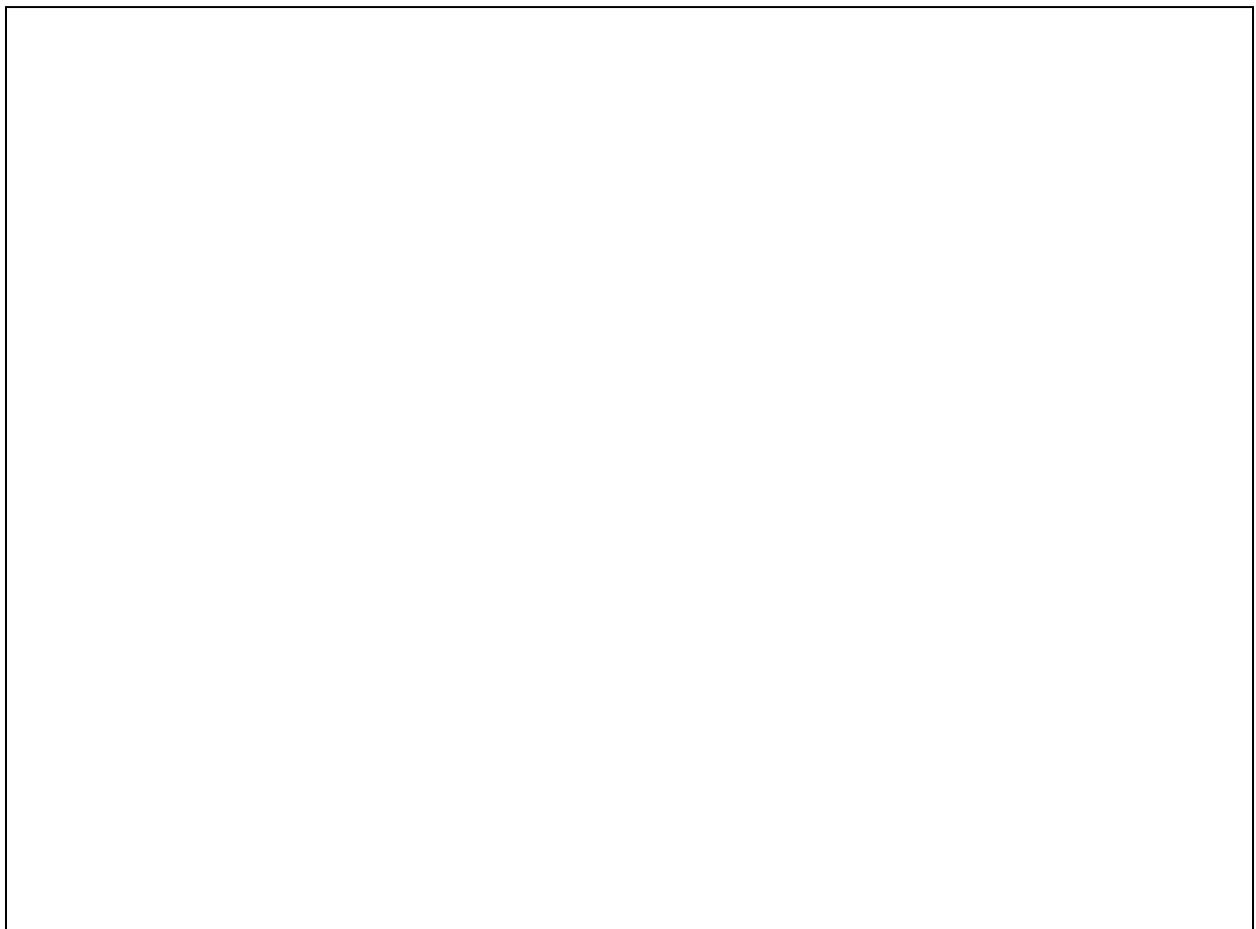
Conviene precisar el modo de adquisición del objeto, por ejemplo: compra, donación, intercambio, préstamo, excavación arqueológica, importación temporaria a fines científicos, adquisición ilícita, ocupación colonial o extranjera, etc.





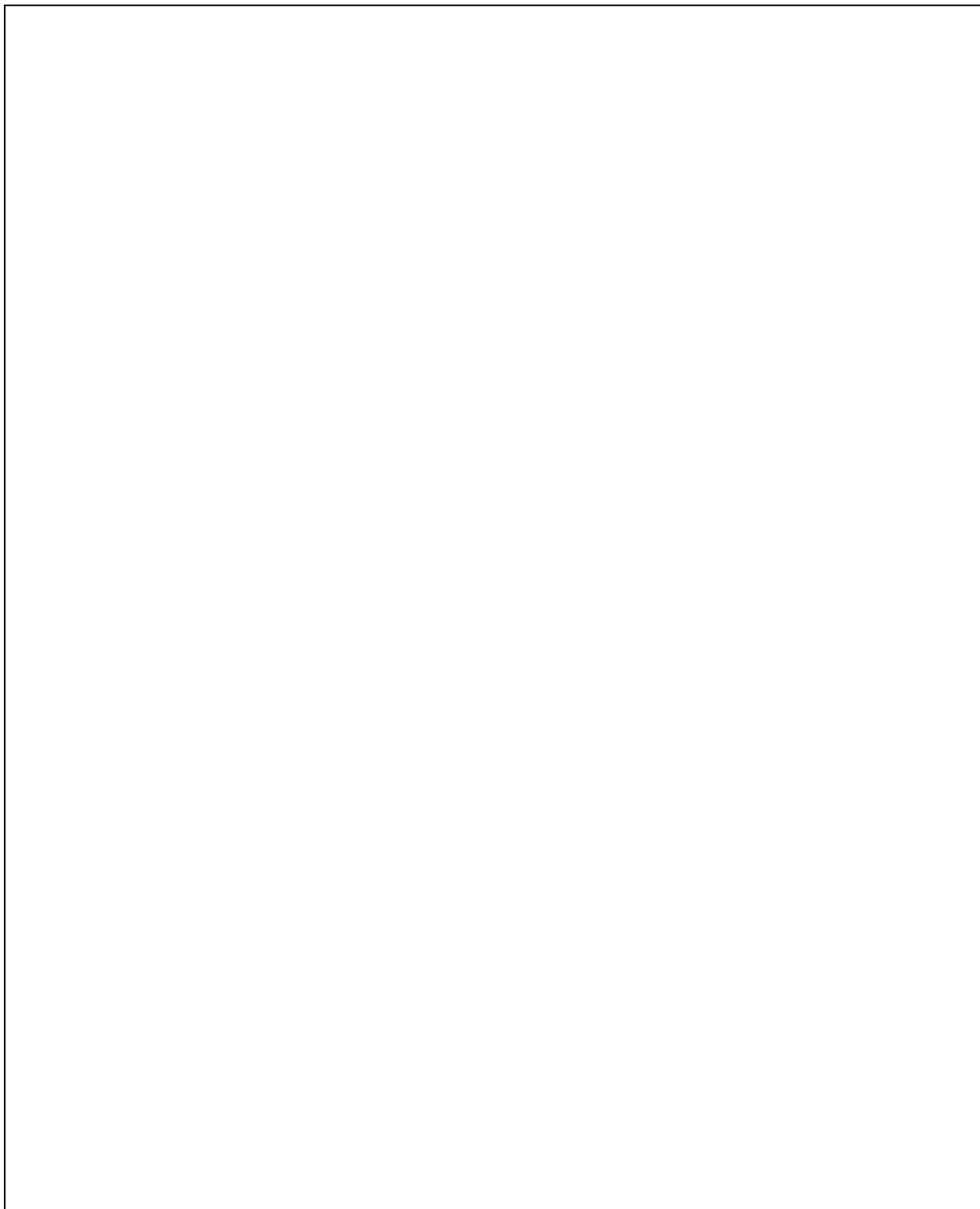
### **1.11 Significado especial**

Este significado puede tener un carácter histórico, cultural, religioso o científico, o asociar varios de estos elementos. El objeto puede ser un "eslabón perdido" de una tradición cultural determinada y/o de las colecciones nacionales del peticionario.



### **1.12 Informaciones sobre objetos similares**

Se puede proporcionar informaciones sobre los objetos de la misma época, del mismo origen o del mismo tipo, o del mismo autor si corresponde; los objetos cuyo significado es similar a lo que está descrito en el punto 1.11 también pueden ser mencionados.





## II. MEDIDAS TOMADAS

### 2.1 Negociaciones anteriores

¿Las negociaciones se han llevado a cabo hasta ahora? Si es el caso, ¿Cuáles son los resultados logrados? Por favor indique las razones por las cuales estas negociaciones no progresaron lo suficiente.

### 2.2 Orientaciones deseadas

Las propuestas relativas a las nuevas iniciativas consideradas como necesarias o las nuevas modalidades de cooperación o de negociación a considerar serán descritas brevemente aquí.

### **2.3 Estado jurídico que tendría el objeto en el país del peticionario**

Por favor indicar si el objeto se convertiría en un elemento del patrimonio nacional o si entraría en las colecciones de un museo privado o público o de otra institución.

### **2.4 Lugar de exposición**

Por favor indicar si el objeto será expuesto en un museo, otra institución del Estado, o en otra institución privada, en un lugar de culto, etc.

### **2.5 Medios disponibles**

Por favor proporcionar informaciones sobre los medios de conservación, de gestión y de seguridad a disposición del museo o de la institución que recibirá el objeto.

**2.6 Instituciones o personas encargadas de las negociaciones**

**2.7 Representación jurídica**

Por favor indique el nombre y la dirección de su asesor jurídico tienen el evento de tener algún representante o si usted decidiría tener una representación en el proceso de mediación.

### III. OTRAS OBSERVACIONES

--

---